

# NEO

## TOOLS

PL  
**Poziomica elektroniczna**  
 Oryginalna instrukcja obsługi  
 72-300

**UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.**

### OPIS

Poziomica elektroniczna - wszechstronne narzędzie pomiarowe zaprojektowane do szybkiej i łatwej obsługi.

- Zakres pomiarowy: 4-90°
- Rozdzielcość pomiaru cyfrowego:  $\pm 0.01^\circ$
- Dokładność pomiaru cyfrowego:  $\pm 0.1^\circ$  dla  $0^\circ$  i  $90^\circ$  oraz  $\pm 0.2^\circ$  dla innych kątów
- Jednostki pomiaru: ("stopnie / % / mm/m / IN/FT")
- Podświetlenie
- Funkcja zamrożenia pomiaru (Hold)
- Kalibracja kąta zerowego
- Magnesy w podstawie zapewniają dobrą przyczepność do powierzchni metalowych
- Zasilanie: dwa baterie 1.5V „AAA”
- Temperatura pracy:  $0^\circ\text{C} \sim 40^\circ\text{C}$
- Temperatura przechowywania:  $-10^\circ\text{C} \sim 50^\circ\text{C}$
- Wymiary: 58 \* 58 \* 32 mm
- Masa: Około 71g (bez baterii)

### Opis urządzenia:



1. Wyświetlacz, 2. Klawiatura, 3. Powierzchnia pomiaru

### Instrukcja użytkowania

#### 1. Wymiana baterii

Otwórz tylną pokrywę wykręcając śruby. Wówczas pokrywa odesядzie. Otwórz gniazdo baterii. Włożyć 2 baterie „AAA” i zamknij gniazdo. Narzędzie jest gotowe do użytkowania.

#### 2. Włączanie / wyłączanie

Naciśnij przycisk ON/OFF by włączyć urządzenie. Przytrzymaj przycisk ON/OFF by wyłączyć.

Nie używanie urządzenia wyłączy się automatycznie po około 3 minutach.

#### 3. Pomiar poziomu

Włącz urządzenie i umieść je w prawidłowej pozycji pomiarowej.



Pozycja prawidłowa

4. Wybór jednostek pomiarowych ("stopnie / % / mm/m / IN/FT")

Po włączeniu wyświetlony zostanie kąt nachylenia w stopniach. Naciśkając przycisk MODE możesz zmienić jednostkę kąta ze stopni ("") na procenty (%), lub skok (mm/m), (in/ft). W przypadku jednostki in/ft wynik jest podany w wielokrotnościach 1/8 cala / stopce.

Ikona

wskazuje obecny kąt względem pozycji pionowej lub poziomej.

#### 5. Pomiar kąta

Odcylone urządzenie wyświetli kąt na ekranie. Naciśnij przycisk REF aby wyzerować kąt i wejść w tryb pomiaru względnego. Na ekranie wyświetlona zostanie ikona . Naciśnij przycisk REF ponownie by wyłączyć funkcję.

#### 6. Podświetlenie

Przy zmianie odczytu lub naciśnięciu dowolnego przycisku włączone zostanie podświetlenie. Podświetlenie wyłączy się automatycznie po 20 sekundach braku aktywności.

#### 7. Wstrzymanie pomiaru

Jeśli konieczne jest przemieszczenie urządzenia w celu odczytu, naciśnij przycisk HOLD aby zamrozić pomiar. Wyświetlona zostanie ikona

Naciśnij HOLD ponownie, by wrócić do trybu pomiaru.

#### 8. Wskaźnik niskiego poziomu baterii

W przypadku wyświetlenia wskaźnika niskiego poziomu baterii , zaleca się wymianę obydwu baterii „AAA”.

#### 9. Kalibracja ręczna

a. Włącz urządzenie. Umieść poziomkę na płaskiej i gładkiej powierzchni (patrz ilustracja poniżej).



b. Gdy urządzenie jest wyłączone, przytrzymaj przycisk HOLD, następnie przytrzymaj przycisk ON/OFF, aż do pojawienia się komunikatu „CAL”.

c. Trzymaj urządzenie bez ruchu przez pewien okres czasu, następnie naciśnij przycisk HOLD. Wyświetli się komunikat „CAL1”.

d. Nie zmieniając położenia, obróć poziomkę o 180° (patrz ilustracja poniżej), następnie naciśnij przycisk HOLD. Wyświetli się komunikat „CAL2”. Gdy komunikat zniknie, kalibracja będzie zakończona. Wówczas wyświetlona zostanie wartość obecnego kąta.



#### UWAGI:

• Kalibrację należy przeprowadzać na płaskiej, gładkiej powierzchni, o nachyleniu nie większym niż 5°. W przypadku przekroczenia 5° nachylenia, wyświetlony zostanie komunikat „Err” informujący o braku możliwości przeprowadzenia kalibracji.

• W czasie trwania kalibracji nie należy zmieniać położenia oraz kąta nachylenia poziomki.

• Z funkcji kalibracji należy korzystać rozważnie, gdyż po ukończeniu procesu ustalenia fabryczne są automatycznie nadpisywane przez ustawienia użytkownika.



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

## GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Podgraniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa

e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)

Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)



EN  
Digital Level  
Original User Manual  
72-300

**CAUTION! BEFORE OPERATING THE DEVICE, READ THIS USER MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR REFERENCE.**

## DESCRIPTION

This digital level is a highly versatile leveling tool designed for fast, easy operation.

- Measuring range of digital display: 4x90°
- Resolution of Digital Display: ±0.01°
- Precision of Digital Display: ±0.1° at 0° and 90°; ±0.2° at other angles
- Unit of measurement ("degrees / % / mm/m / IN/FT")
- Backlight
- Hold function
- 0° calibration
- Powerful built-in magnets on the base secures the attachment to iron surface
- Battery type: 2x1.5V "AAA" batteries
- Working temperature: 0°C ~ 40°C
- Storage temperature: -10°C ~ 50°C
- Dimensions: 58 \* 58 \* 32 mm
- Weight: About 71g (Not containing batteries)



1. Display, 2. Keyboard, 3. Measuring surface

## Operation instructions

### 1. Battery replacement

Remove the rear battery cover of the receiver by unscrewing the battery cover retaining screw. The cover will now lift off.

Open the battery case. Put two "AAA" batteries and close the case.

Your electronic level is now ready to use.

### 2. ON/OFF

Press **ON/OFF** button to turn the equipment on. Press and hold **ON/OFF** button to turn off.

After about 3 minutes not using the equipment, it will switch off automatically.

### 3. Level measure

Turn on the equipment and put it to the level position for measuring.



Correct measuring

Wrong measuring

### 4. Unit of measurement selection ("degrees / % / mm/m / IN/FT")

After switching on, the screen always shows the actual slope in degree. By pressing the **MODE** button you can change the angles unit display units from degrees (°) to percent (%), to (mm/m) to pitch (in/ft). Pitch readings are in 1/8-inch/feet increments.

The 0 icon indicates the current angle's position, either up or down away from the horizontal or vertical position.

### 5. Angle measure

If the equipment isn't in level, it will display a value on the screen. Press **REF** button to set current angle to be zero, entering into the relative angle measurement mode. The **S** icon will show on the screen. Press **REF** button again to exit the function.

### 6. Backlight function

Any button is pressed or the screen reading is changed, backlight of the screen will be turned on automatically. The backlight will turn off automatically after 20 seconds of inactivity.

### 7. Hold

If you need to move the device to read the display, press the **HOLD** button to freeze the measurement. The **H** icon will display. Press **HOLD** again to return to measuring mode.

### 8. Low battery indicator

Recommend to replace two new "AAA" batteries, when the low battery indicator shows on the screen.

### 9. User's calibration

a. Turn off the equipment. Put the equipment on a flat and smooth solid surface (see the following figure).



b. In the shutdown status, press and hold **HOLD** button first, then press **ON/OFF** button, until the LCD display reads "CAL".

c. Keep the equipment still for a period of time and then press the **HOLD** button, display reads "CAL1".

d. In the same location, rotate the equipment 180°(see the following figure), then press the **HOLD** button, display reads "CAL2". After the "CAL2" disappears, the calibration is completed and then the LCD will show the current angle in high-accuracy-display.



#### NOTE:

- The calibration must be performed on a flat and smooth surface with the tilt no more than 5°. If it exceeds 5°, display reads "Err", that indicates the user can't proceed to do the calibration.
- During calibrating, the level also can not be leveled or moved.
- After completed calibration, the equipment automatically replaces from original factory data to consumer's data, so it must be careful to use this function.

	Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on wastes utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.
--	---

RU

#### Цифровой уровень

#### Оригинальное руководство пользователя

72-300

**ОСТОРОЖНОСТЬ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ СПРАВКИ.**

#### ОПИСАНИЕ

Этот цифровой уровень представляет собой универсальный инструмент для нивелирования, предназначенный для быстрой и простой работы.

- Диапазон измерения цифрового дисплея: 4 × 90 °
- Разрешение цифрового дисплея: ± 0,01 °
- Точность цифрового дисплея: ± 0,1 ° при 0 ° и 90 °; ± 0,2 ° под другими углами
- Единица измерения (° градусы / % / мм / м / дюйм / фут)
- Подсветка
- Функция удержания
- Калибровка 0 °
- Мощные встроенные магниты на основании обеспечивают крепление насадки к поверхности железа.
- Тип батареи: 2 батарейки «AAA» по 1,5 В
- Рабочая температура: 0 ° C ~ 40 ° C
- Температура хранения: -10 ° C ~ 50 ° C
- Размеры: 58 \* 58 \* 32 мм
- Вес: около 71 г (без батареи)



1. Дисплей, 2. Клавиатура, 3. Измерительная поверхность.

#### Инструкция по эксплуатации

##### 1. Замена батареи

Снимите заднюю крышку аккумуляторного отсека приемника, отвернув фиксирующий винт крышки аккумуляторного отсека. Теперь крышка снимается.

Откройте аккумуляторный отсек. Вставьте две батарейки «AAA» и закройте корпус.

Теперь ваш электронный уровень готов к использованию.

##### 2. ВКЛ / ВЫКЛ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ, чтобы включить оборудование. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ / ВЫКЛ, чтобы выключить.

Примерно через 3 минуты неиспользования оборудования оно отключится.

выключится автоматически.

##### 3. Измерение уровня

Включите оборудование и поставьте его в горизонтальное положение для измерения.



Правильное измерение

4. Выбор единицы измерения (° градусов / % / мм / м / дюйм / фут) После включения на экране всегда отображается фактический наклон в градусах. Нажав кнопку MODE, вы можете изменить единицы отображения углов: от градусов (°) до процентов (%), до (мм / м) до шага (дюймы / футы). Показания шага даны с шагом 1/8 дюйма / фут. Значок указывает положение текущего угла, вверх или вниз от горизонтального или вертикального положения.

##### 5. Угловая мера

Если оборудование не выровнено по уровню, на экране будет отображаться значение. Нажмите кнопку REF, чтобы установить текущий угол равным нулю, войдя в режим измерения относительного угла. На экране появится значок. Нажмите кнопку REF еще раз, чтобы выйти из функции.

##### 6. Функция подсветки

При нажатии любой кнопки или изменении показаний экрана подсветка экрана включается автоматически. Подсветка автоматически отключается через 20 секунд бездействия.

##### 7. Удерживайте

Если вам нужно переместить устройство, чтобы прочитать дисплей, нажмите кнопку HOLD, чтобы заморозить измерение. Появится значок. Нажмите кнопку HOLD еще раз, чтобы вернуться в режим измерения.

##### 8. Индикатор низкого заряда батареи

Рекомендуем заменить две новые батарейки «AAA», когда на экране отображается индикатор низкого заряда «█».

##### 9. Пользовательская калибровка.

a. Выключите оборудование. Установите оборудование на ровную и гладкую твердую поверхность (см. Следующий рисунок).



b. В состоянии выключения сначала нажмите и удерживайте кнопку HOLD, затем нажмите кнопку ON / OFF, пока на ЖК-дисплее не появится надпись «CAL».

c. Оставьте оборудование неподвижным в течение некоторого времени, а затем нажмите кнопку HOLD, на дисплее отобразится «CAL1».

d. В том же месте поверните оборудование на 180 ° (см. Следующий рисунок), затем нажмите кнопку HOLD, на дисплее появится «CAL2». После того, как «CAL2» исчезнет, калибровка будет завершена, и затем на ЖК-дисплее отобразится текущий угол в высокоточном режиме.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Калибровку следует проводить на плоской и гладкой поверхности с наклоном не более 5 °. Если он превышает 5 °, на дисплее отображается «Err», что означает, что пользователь не может продолжить калибровку.
- Во время калибровки уровень также нельзя сканивать или перемещать.
- После завершения калибровки оборудование автоматически заменяет исходные заводские данные на данные потребителя, поэтому следует соблюдать осторожность при использовании этой функции.



Не выбрасывайте изделия с электрическим приводом вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать на соответствующих предприятиях. Получите информацию об утилизации отходов у продавца или в местных органах власти. Отработанное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, активные в окружающей среде. Не утилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

**DE**  
**Digitale Ebene**  
**Original Benutzerhandbuch**  
**72-300**

**VORSICHT!** Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zur Referenz auf.

#### BESCHREIBUNG

Diese digitale Wasserwaage ist ein äußerst vielseitiges Nivellierwerkzeug für eine schnelle und einfache Bedienung.

- Messbereich der Digitalanzeige: 4 × 90 °
- Auflösung der Digitalanzeige: ± 0,01 °
- Präzision der Digitalanzeige: ± 0,1 ° bei 0 ° und 90 °; ± 0,2 ° in anderen Winkeln
- Maßeinheit (° Grad / % / mm / m / IN / FT)
- Hintergrundbeleuchtung
- Haltefunktion
- 0 ° Kalibrierung
- Leistungsstarke eingebaute Magnete an der Basis sichern die Befestigung an der Eisenoberfläche
- Batterietyp: 2x1,5 V AAA-Batterien
- Arbeitstemperatur: 0 ° C ~ 40 ° C.
- Lagertemperatur: -10 ° C ~ 50 ° C.
- Abmessungen: 58 \* 58 \* 32 mm
- Gewicht: ca. 71 g (ohne Batterien)



1. Anzeige, 2. Tastatur,

3. Messfläche

#### Bedienungsanleitungen

##### 1. Batteriewechsel

Entfernen Sie die hintere Batterieabdeckung des Empfängers, indem Sie die Halteschraube der Batterieabdeckung lösen. Die Abdeckung wird jetzt abgehoben.

Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein und schließen Sie das Gehäuse.

Ihre elektronische Wasserwaage ist jetzt einsatzbereit.

##### 2. EIN / AUS

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die EIN / AUS-Taste gedrückt, um sie auszuschalten.

Nach ca. 3 Minuten ohne Nutzung des Geräts wird es automatisch ausschalten.

##### 3. Füllstandsmaß

Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie es zum Messen in die ebene Position.



Richtige Messung

##### 4. Maßeinheit Auswahl (° Grad / % / mm / m / IN / FT)

Nach dem Einschalten zeigt der Bildschirm immer die tatsächliche Steigung in Grad an. Durch Drücken der MODE-Taste können Sie die Anzeigeeinheiten der Winkelheiten von Grad (°) über Prozent (%), von (mm / m) bis zur Neigung (in / ft) ändern. Die Pitch-Werte werden in Schritten von 1/8-Zoll / Fuß angegeben.

Das Symbol zeigt die Position des aktuellen Winkels an, entweder nach oben oder unten von der horizontalen oder vertikalen Position entfernt.

##### 5. Winkelmaß

Wenn sich das Gerät nicht in der Ebene befindet, wird ein Wert auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die REF-Taste, um den aktuellen Winkel auf Null zu setzen und in den relativen Winkelmessmodus zu wechseln. Das Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die REF-Taste erneut, um die Funktion zu beenden.

##### 6. Hintergrundbeleuchtung

Jede Taste wird gedrückt oder die Bildschirmanzeige wird geändert. Die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms wird automatisch eingeschaltet. Die Hintergrundbeleuchtung wird nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch ausgeschaltet.

##### 7. Halten Sie

Wenn Sie das Gerät bewegen müssen, um die Anzeige zu lesen, drücken Sie die HOLD-Taste, um die Messung einzufrieren. Das Symbol wird angezeigt. Drücken Sie erneut HOLD, um zum Messmodus zurückzukehren.

##### 8. Batterieanzeige

Es wird empfohlen, zwei neue AAA-Batterien auszutauschen, wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand auf dem Bildschirm angezeigt wird.

##### 9. Benutzerkalibrierung

a. Schalten Sie das Gerät aus. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und glatte feste Oberfläche (siehe folgende Abbildung).



b. Halten Sie im Shutdown-Status zuerst die HOLD-Taste gedrückt und drücken Sie dann die ON / OFF-Taste, bis auf dem LCD-Display „CAL“ angezeigt wird.

c. Halten Sie das Gerät einige Zeit still und drücken Sie dann die HOLD-Taste. Auf dem Display wird „CAL1“ angezeigt.

d. Drehen Sie das Gerät an derselben Stelle um 180 ° (siehe folgende Abbildung) und drücken Sie dann die Taste HOLD. Auf dem Display wird „CAL2“ angezeigt. Nachdem das „CAL2“ verschwunden ist, ist die Kalibrierung abgeschlossen und das LCD zeigt den aktuellen Winkel in der hochgenauen Anzeige an.



1. Kijelző, 2. Billentyűzet, 3. Mérőfelület

#### HINWEIS:

• Die Kalibrierung muss auf einer ebenen und glatten Oberfläche mit einer Neigung von nicht mehr als 5 ° durchgeführt werden. Wenn der Wert 5 ° überschreitet, zeigt das Display "Err" an, was darauf hinweist, dass der Benutzer die Kalibrierung nicht durchführen kann.

• Während der Kalibrierung kann der Füllstand auch nicht abgeschrägt oder bewegt werden.

• Nach Abschluss der Kalibrierung ersetzt das Gerät automatisch die ursprünglichen Werksdaten in die Verbraucherdaten. Daher muss diese Funktion sorgfältig verwendet werden.



Entsorgen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht mit Hausmüll. Sie sollten in geeigneten Anlagen verwendet werden. Informationen zur Abfallverwertung erhalten Sie von Ihrem Verkäufer oder den örtlichen Behörden. Verbrauchte elektrische und elektronische Geräte enthalten Substanzen, die in der natürlichen Umwelt aktiv sind. Nicht recycelte Geräte stellen ein potenzielles Risiko für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

#### HU Digitális szint Eredeti felhasználói kézikönyv 72-300

VIGYÁZAT! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL GONDOSAN EZT A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTJA MEG REFERENCIAHKÖZ.

#### LEÍRÁS

Ez a digitális szint egy rendkívül sokoldalú színtesző eszköz, amelyet a gyors és egyszerű kezeléshez terveztek.

- A digitális kijelző mérési tartománya: 4 × 90 °
- A digitális kijelző felbontása: ± 0,01 °
- A digitális kijelző pontossága: ± 0,1 ° 0 ° és 90 ° -ban; ± 0,2 ° más szögökben
- Mértékegység (° fok /% / mm / m / IN / FT)
- Háttérvilágítás
- Tartás funkció
- 0 ° kalibrálás
- Az alapon található erős beépített mágnesek rögzítik a vasféllethez való rögzítést
- Akkumulátor típusa: 2x1,5 V „AAA“ elem
- Üzemi hőmérséklet: 0 ° C ~ 40 ° C
- Tárolási hőmérséklet: -10 ° C ~ 50 ° C
- Méretek: 58 \* 58 \* 32 mm
- Súly: kb. 71 g (elemeket nem tartalmaz)

#### Kezelési útmutató

##### 1. Elemcseré

Távolítsa el a vevő hátsó akkumulátorfedelét az elemfedél törölgyítőcsavarjának kicsavarásával. A fedél most leválik. Nyissa ki az elemtártót. Helyezzen két „AAA“ elemet és csukja be a tokot. Elektronikus szintje használatra kész.

##### 2. BE / KI

A berendezés bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF gombot. A kikapcsolásához tartsa nyomva az ON / OFF gombot.

Körülbelül 3 perc múlva, ha nem használja a berendezést, akkor megtörténik automatikusan kikapcsol.

##### 3. Szintmérés

Kapcsolja be a berendezést, és állítsa vízszintes helyzetbe a méréshez.



#### Helyes mérés

##### 4. Mérési egység kiválasztása (° fok /% / mm / m / IN / FT)

Bekapcsolás után a képernyőn minden a tényleges meredekség látható fokban. A MODE gomb megnyomásával megváltoztathatja a szög mértékegységeinek mértékét fokról (°) százalékra (%), (mm / m) magasságra (in / ft). A lépés leolvásása 1/8 hüvelyk / lab lépésekben történik.

Az ikon jelzi az aktuális szög helyzetét, akár vízszintesen, akár függőlegesen.

##### 5. Szögmérét

Ha a berendezés nincs a szintén, akkor egy értéket jelenít meg a képernyőn. Nyomja meg a REF gombot az aktuális szög nullára állításához, belépve a relativ szögmérési módba. Az ikon megjelenik a képernyón. A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a REF gombot.

##### 6. Háttérvilágítás funkció

Bármelyik gombot megnyomunk, vagy a képernyő olvasása megváltozik, a képernyő háttérvilágítása automatikusan bekapsol. A háttérvilágítás 20 másodperc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

##### 7. Tartsa

Ha mozgatnia kell a készüléket a kijelző beolvasásához, nyomja meg a HOLD gombot a mérés befagyaszásához. Megjelenik az ikon. A mérési módba való visszatéréshez nyomja meg ismét a HOLD gombot.

##### 8. Az akkumulátor lemaradásának jelzése

Javasoljuk, hogy cseréljen két új „AAA“ elemet, ha a képernyőn megjelenik az alacsony elemeszint jelzése .

##### 9. A felhasználói kalibrálása

a. Kapcsolja ki a berendezést. Helyezze a berendezést sík és sima, szilárd felületre (lásd a következő ábrát).



b. Kikapcsolási állapotban először nyomja meg és tartsa lenyomva a HOLD gombot, majd nyomja meg az ON / OFF gombot, amíg az LCD kijelzőn a „CAL” felirat látható.

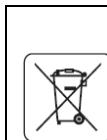
c. Tartsa mozdulatlanul a berendezést egy ideig, majd nyomja meg a HOLD gombot, a kijelzőn a „CAL1” felirat olvasható.

d. Ugyanitt forgassa el a berendezést 180 ° -kal (lásd a következő ábrát), majd nyomja meg a HOLD gombot, a kijelzőn a „CAL2” felirat olvasható. A „CAL2” eltűnése után a kalibrálás befejeződött, majd az LCD nagy pontosságú kijelzőn megjeleníti az aktuális szöget.



#### JEGYZET:

- A kalibrálást csak sík és sima felületen, legfeljebb 5 ° -os döllésszög mellett kell elvégezni. Ha ez meghaladja az 5 ° -ot, a kijelzőn az „Err” felirat olvasható, ami azt jelzi, hogy a felhasználó nem folytathatja a kalibrálást.
- Kalibrálás során a szintet sem lehet fordén vagy elmozdítani.
- A teljes kalibrálás után a berendezés az eredeti gyári adatokról a fogyasztói adatokra cserélődik, ezért óvatosnak kell lennie ennek a funkcióinak a használatákor.



Az elektromos meghajtású termékekkel ne dobja a háztartási hulladék közé, ezeket megfelelő üzemekben kell felhasználni. Az eladótól vagy a helyi hatóságoktól szerezzen be információkat a hulladékhoz hasznosításáról. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések természetes környezetben aktív anyagokat tartalmaznak. Az újrafeldolgozatlan berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

**SK**  
Digitálna úroveň  
Originálny užívateľský manuál  
72-300

#### POZOR! PRED POUŽIVANÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE A UCHOVÁVAJTE SI TO REFERENČNE.

#### POPIIS

Táto digitálna vodováha je vysoko všeobecný náštraj navrhnutý pre rýchlu a ľahkú obsluhu.

- Meraci rozsah digitálneho displeja: 4 × 90 °
- Rozlíšenie digitálneho displeja: ± 0,01 °
- Presnosť digitálneho displeja: ± 0,1 ° pri 0 ° a 90 °; ± 0,2 ° v iných uhloch
- Jednotka merania (° stupne % / mm / m / IN / FT)
- Podsvietenie
- Funkcia podržania
- Kalibrácia 0 °
- Výkonné vstavané magnety na základni zaistujú pripojenie k železnému povrchu
- Typ batérie: 2x1,5 V „AAA“ batérie
- Pracovná teplota: 0 ° C ~ 40 ° C
- Skladovacia teplota: -10 ° C ~ 50 ° C
- Rozmery: 58 \* 58 \* 32 mm
- Hmotnosť: približne 71 g (neobsahuje batérie)



1. Displej, 2. Klávesnica, 3. Merací povrch

#### Prevádzkové pokyny

##### 1. Výmena batérie

Odstráňte zadný kryt batérie prijímača odskrutkovaním upevňovacej skrutky krytu batérie. Kryt sa teraz zdvíhne.

Otvorte kryt batérie. Vložte dve batérie „AAA“ a kryt zavorte.

Vaša elektronická vodováha je teraz pripravená na použitie.

##### 2. ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ

Stlačením tlačidla ON / OFF zapnite zariadenie. Stlačením a podržaním tlačidla ON / OFF vypnite.

Po asi 3 minútach nepoužívania zariadenia bude vypnúť automaticky.

##### 3. Úroveň opatrenia

Zapnite prístroj a dajte ho do vodorovnej polohy na meranie.



#### Správne meranie

##### 4. Jednotka výberu merania (° stupne % / mm / m / IN / FT)

Po zapnutí obrazovka vždy zobrazuje skutočný sklon v stupňoch. Stlačením tlačidla MODE môžete zmeniť jednotky zobrazenia uhlov do stupňov (°) do percent (%), do (mm / m) na výšku (in / ft). Hodnoty výšky tónu sú v krokoch 1/8 palca / stopy.

Ikona označuje polohu aktuálneho uhlia, a to bud' smerom hore alebo dole od vodorovnej alebo zvislej polohy.

##### 5. Uhol opatrenia

Ak zariadenie nie je v úrovni, zobrazí sa na obrazovke hodnota. Stlačením tlačidla REF nastavte aktuálny uhol na nulu, čím vstúpite do režimu merania relatívneho uha. Na obrazovke sa zobrazí ikona. Opäťovným stlačením tlačidla REF opustite funkciu.

##### 6. Funkcia podsvietenia

Stlačte ťubovoňné tlačidlo alebo zmenite čítanie obrazovky, podsvietenie obrazovky sa automaticky zapne. Podsvietenie sa automaticky vypne po 20 sekundách nečinnosti.

##### 7. Držte

Ak potrebujete pohnúť prístrojom, aby ste prečítali displej, zastavte meranie stlačením tlačidla HOLD. Zobrazí sa ikona. Opäťovným stlačením tlačidla HOLD sa vráťte do režimu merania.

##### 8. Indikátor slabej batérie

Ked' sa na obrazovke zobrazí indikátor vybitia batérie „“, odporúčajte vymeniť dve nové batérie „AAA“.

##### 9. Kalibrácia používateľa

a. Vypnite zariadenie. Položte zariadenie na rovný a hladký pevný povrch (pozri nasledujúci obrázok).



b. V stave vypnutia stlačte a podržte najskôr tlačidlo HOLD, potom stlačte tlačidlo ON / OFF, kym sa na displeji LCD nezobrazí „CAL“.

c. Nechajte zariadenie po určitú dobu nehybné a potom stlačte tlačidlo HOLD, na displeji sa zobrazí „CAL2“.

d. Na rovnakom mieste otocite zariadenie o 180 ° (pozri nasledujúci obrázok), potom stlačte tlačidlo HOLD, na displeji sa zobrazí „CAL2“. Po zmiznutí „CAL2“ je kalibrácia dokončená a potom LCD zobrazí aktuálny uhol na displeji s vysokou presnosťou.



#### POZNÁMKA:

- Kalibrácia musí byť vykonaná na rovnom a hladkom povrchu so sklonom nie väčším ako 5 °. Ak prekročí 5 °, na displeji sa zobrazí „Err“, čo znamená, že používateľ nemôže pokračovať v kalibrácii.
- Počas kalibrácie nie je možné hladinu skositi ani posunúť.
- Po dokončení kalibrácie zariadenie automaticky nahradí pôvodné továrenské údaje údajmi spotrebiteľa, preto musí byť pri používaní tejto funkcie opatrní.



Nevyhodzujte elektricky napájané výrobky do komunálneho odpadu, mali by sa používať v správnych zariadeniach. Informácie o využíti odpadov získejte od predajcu alebo od miestnych úradov. Použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky aktívne v prírodnom prostredí. Nerecyklované zariadenie predstavuje potenciálne riziko pre životné prostredie a zdravie ľudí.

#### CZ Digitální úroveň Původní uživatelská příručka 72-300

**POZOR! PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO UŽIVATELSKÝ MANUÁL A UCHOVÁVEJTE JE PRO ODKAZ.**

#### POPIS

Tento digitální nivelační přístroj je vysoko univerzální nivelační nástroj určený pro rychlé a snadné ovládání.

- Měříci rozsah digitálního displeje: 4 × 90 °
- Rozlišení digitálního displeje: ± 0,01 °
- Přesnost digitálního displeje: ± 0,1 ° při 0 ° a 90 °; ± 0,2 ° v jiných úhlech
- Jednotka měření (° stupně % / mm / m / IN / FT)
- Podsvícení
- Funkce Hold
- 0 ° kalibrace
- Výkonné vestavěné magnety na základně zajišťují připevnění k železnému povrchu
- Typ baterie: 2x1,5 V „AAA“ baterie
- Pracovní teplota: 0 ° C ~ 40 ° C
- Skladovací teplota: -10 ° C ~ 50 ° C
- Rozměry: 58 \* 58 \* 32 mm
- Hmotnost: přibližně 71 g (neobsahuje baterie)



1. Displej, 2. Klávesnice, 3. Měřicí plocha

#### Návod k použití

##### 1. Výměna baterie

Sejměte zadní kryt baterie přijímače odšroubováním upevňovacího šroubu krytu baterie. Kryt se nyní zvedne.

Otevřete pouzdro na baterie. Vložte dvě baterie „AAA“ a zavřete pouzdro.

Vaše elektronická úroveň je nyní připravena k použití.

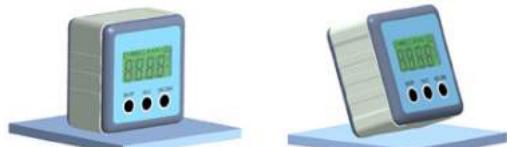
##### 2. ZAPNUTO / VYPNUTO

Stisknutím tlačítka ON / OFF zařízení zapnete. Stisknutím a podržením tlačítka ON / OFF vypnete.

Až po 3 minutách nepoužívání zařízení bude vypnout automaticky.

##### 3. Úroveň opatření

Zapněte zařízení a uvedte jej do vodorovné polohy pro měření.



##### Správné měření

##### 4. Jednotka výběru měření (° stupně % / mm / m / IN / FT)

Po zapnutí se na obrazovce vždy zobrazí skutečný sklon ve stupních. Stisknutím tlačítka MODE můžete změnit zobrazovací jednotky úhlové jednotky od stupňů (°) do procent (%), do (mm / m) na výšku (v / ft). Hodnoty výšky tónu jsou v krocích po 1/8 palce / stopy.

Ikonka označuje polohu aktuálního úhlu nahoru nebo dolu od vodorovného nebo svislého polohy.

##### 5. Úhel úhlu

Pokud zařízení není ve vodorovné poloze, zobrazí na obrazovce hodnotu. Stisknutím tlačítka REF nastavíte aktuální úhel na nulu a vstoupíte do režimu měření relativního úhlu. Na obrazovce se zobrazí ikona. Opětovným stisknutím tlačítka REF funkci opustíte.

##### 6. Funkce podsvícení

Je stisknuto jakékoli tlačítko nebo je změněno čtení obrazovky, podsvícení obrazovky se automaticky zapne. Podsvícení se automaticky vypne po 20 sekundách nečinnosti.

##### 7. Držte

Pokud potřebujete přesunout zařízení, aby se zobrazil displej, stiskněte tlačítko HOLD, aby se měření zastavilo. Zobrazí se ikona. Opětovným stisknutím tlačítka HOLD se vrátíte do režimu měření.

##### 8. Indikátor vybité baterie

Doporučuje se vyměnit dvě nové baterie „AAA“, když se na obrazovce zobrazí indikátor vybité baterie „“.

##### 9. Uživatelská kalibrace

A. Vypněte zařízení. Položte zařízení na rovný a hladký pevný povrch (viz následující obrázek).



b. Ve stavu vypnutí nejprve stiskněte a podržte tlačítko HOLD, poté stiskněte tlačítko ON / OFF, dokud se na LCD displeji nezobrazí „CAL“.

C. Nechte zařízení po určité dobu nehybné a poté stiskněte tlačítko HOLD, na displeji se zobrazí „CAL1“.

d. Na stejném místě otočte zařízení o 180 ° (viz následující obrázek), poté stiskněte tlačítko HOLD, na displeji se zobrazí „CAL2“. Poté, co zmizí „CAL2“, je kalibrace dokončena a poté LCD zobrazí aktuální úhel na displeji s vysokou přesností.



#### POZNÁMKA:

• Kalibrace musí být provedena na rovném a hladkém povrchu se sklonem nejvýše 5 °. Pokud překročí 5 °, na displeji se zobrazí „Err“, což znamená, že uživatel nemůže pokračovat v kalibraci.

• Během kalibrace nelze hladinu ani zkosit, ani s ní pohnout.

• Po dokončení kalibrace zařízení automaticky nahradí původní tovární data spotřebitelskými daty, proto musí být při používání této funkce opatrní.



Nevyhazujte výrobky s elektrickým pohonem do domovního odpadu, měly by být použity ve vhodných zařízeních. Informace o využití odpadu získáte od prodeječe nebo od místních úřadů. Použité elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky aktivní v přírodním prostředí. Nerecyklované zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

**BG**  
Дигитално ниво  
Оригинално ръководство за потребителя  
72-300

**ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОЗИ РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА РЕФЕРЕНЦИЯ.**

#### ОПИСАНИЕ

Tova цифрово ниво е изключително универсален инструмент за изравняване, проектиран за бърза и лесна работа.

- Обхват на измерване на цифров дисплей: 4 × 90 °
- Разделителна способност на цифровия дисплей: ± 0,01 °
- Прецизност на цифровия дисплей: ± 0,1 ° при 0 ° и 90 °; ± 0,2 ° при други ъгли
- Мерна единица (° градуси / % / mm / m / IN / FT)
- Подсветка
- Функция за задържане
- 0 ° калибриране
- Мощни вградени магнити в основата осигуряват закрепването към желязната повърхност
- Тип батерия: 2x1.5V "AAA" батерии
- Работна температура: 0 ° C ~ 40 ° C
- Температура на съхранение: -10 ° C ~ 50 ° C
- Размери: 58 \* 58 \* 32 mm
- Тегло: около 71g (не съдържа батерии)



1. Дисплей, 2. Клавиатура, 3. Измервателна повърхност

#### Инструкции за експлоатация

##### 1. Подмяна на батерията

Отстранете задния капак на батерията на приемника, като развиете фиксиращия винт на капака на батерията. Капакът вече ще се подвигне.

Отворете кутията на батерията. Поставете две "AAA" батерии и затворете кутията.

##### 2. ВКЛ. / ИЗКЛ

Натиснете бутона ON / OFF, за да включите оборудването. Натиснете и задържте бутона ON / OFF, за да изключите.

След около 3 минути, ако не използвате оборудването, ще го направи изключете автоматично.

##### 3. Ниво мярка

Включете оборудването и го поставете в нивото за измерване.



##### Правилно измерване

##### 4. Избор на мерна единица (° градуси / % / mm / m / IN / FT)

След включване екранът винаги показва действителния наклон в градуси. Чрез натискане на бутона MODE можете да промените юглите на единица за показане на мерните единици от градуси (°) до процент (%), до (mm / m) до височина (in / ft). Отчитанията на стъпките са на стъпки от 1/8 инча / фута.

Иконата показва текущата позиция на ъгъла, нагоре или надолу от хоризонталната или вертикалната позиция.

##### 5. Измерване на ъгъла

Ако оборудването не е на ниво, то ще покаже стойност на екрана. Натиснете бутона REF, за да зададете нула на текущия ъгъл, влизайки в режим на измерване на относителния ъгъл. Иконата ще се покаже на екрана. Натиснете бутона REF отново, за да излезете от функцията.

##### 6. Функция за подсветка

Всеки бутон е натиснат или четенето на екрана е променено, подсветката на екрана ще се включи автоматично. Подсветката ще се изключи автоматично след 20 секунди неактивност.

##### 7. Задържте

Ако трябва да преместите устройството, за да прочетете дисплея, натиснете бутона HOLD, за да замразите измерването. Ще се покаже иконата. Натиснете HOLD отново, за да се върнете в режим на измерване.

##### 8. Индикатор за източена батерия

Препоръчайте да смените две нови батерии "AAA", когато на екрана се покаже индикаторът за източена батерия.

##### 9. Калибриране на потребителя

a. Изключете оборудването. Поставете оборудването на равна и гладка твърда повърхност (вижте следващата фигура).



6. В състояние на изключване първо натиснете и задръжте бутона HOLD, след това натиснете бутона ON / OFF, докато на LCD дисплея се покажи надпис „CAL“.

° С. Дръжте оборудването неподвижно за определен период от време и след това натиснете бутона HOLD, на дисплея се изписва „CAL1“.

д. На същото място завъртете оборудването на 180 ° (вижте следващата фигура), след това натиснете бутона HOLD, на дисплея се изписва „CAL2“\*. След изчезването на „CAL2“, калибрирането е завършено и тогава LCD дисплей ще покаже текущия ъгъл на дисплей с висока точност.



#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Калибрирането трябва да се извърши на равна и гладка повърхност с наклон не повече от 5 °. Ако надвиши 5 °, на дисплея се изписва „Err“, което показва, че потребителят не може да продължи да извърши калибрирането.
- По време на калибрирането нивото също не може да бъде скосено или преместено.
- След завършено калибриране, оборудването автоматично се заменя от оригинални фабрични данни на потребителски данни, така че трябва да внимавате да използвате тази функция.



Не изхвърляйте продуктите с електрическо задвижване с битови отпадъци, те трябва да се използват в подходящи инсталации. Получете информация за използването на отпадъци от вашата продавач или местни власти. Използваното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, активни в естествената среда. Нереклираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

#### RO Nivel digital Manual de utilizare original 72-300

#### PRUDENȚĂ! ÎNAINTE DE FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI, CITIȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚĂ. DESCRIERE

Acest nivel digital este un instrument de nivelare extrem de versatil conceput pentru o operare rapidă și usoară.

- Gama de măsurare a afişajului digital: 4 × 90 °
- Rezoluția afişajului digital: ± 0,01 °
- Precizia a afişajului digital: ± 0,1 ° la 0 ° și 90 °; ± 0,2 ° în alte unghiiuri
- Unitate de măsurare (° grade / % / mm / m / IN / FT)
- Iluminare de fundal
- Funcția de menținere
- Calibrare 0 °
- Magnetii puternici incorporati pe bază asigură fixarea pe suprafața fierului
- Tip baterie: 2x1,5V baterii „AAA“
- Temperatura de lucru: 0 ° C ~ 40 ° C
- Temperatura de depozitare: -10 ° C ~ 50 ° C
- Dimensiuni: 58 \* 58 \* 32 mm

• Greutate: aproximativ 71g (fără baterii)



1. Afisaj, 2. Tastatura, 3. Suprafata de masurare

#### Instrucțiuni de operare

##### 1. Înlăturarea bateriei

Scoateți capacul bateriei din spate a receptorului deșurubând șurubul de fixare a capacului bateriei. Capacul se va ridica acum. Deschideți carcasa bateriei. Puneți două baterii „AAA“ și închideți carcasa. Nivelul dvs. electronic este acum gata de utilizare.

##### 2. PORNIC / OPRIT

Apăsați butonul ON / OFF pentru a porni echipamentul. Înțeț apăsat butonul ON / OFF pentru a opri.

După aproximativ 3 minute de a nu utiliza echipamentul, acesta va fi opriți automat.

##### 3. Măsurarea nivelului

Porniți echipamentul și puneți-l la poziția de nivel pentru măsurare.



Măsurare corectă



Măsurare greșită

##### 4. Selectarea unității de măsurare (° grade / % / mm / m / IN / FT)

După pornire, ecranul arată întotdeauna pantă reală în grade. Prin apăsarea butonului MODE puteți schimba unitățile de afișare a unghiurilor de la grade (°) la procente (%), la (mm / m) la pitch (in / ft). Cifrele pitch-ului sunt în trepte de 1/8 inch / picioare.

Pictograma indică poziția unghiului curent, fie în sus, fie în jos, față de poziția orizontală sau verticală.

##### 5. Măsura unghiului

Dacă echipamentul nu este la nivel, va afișa o valoare pe ecran. Apăsați butonul REF pentru a seta unghiul curent la zero, intrând în modul de măsurare cu unghiul relativ. Pictograma va apărea pe ecran. Apăsați în nou butonul REF pentru a ieși din funcție.

##### 6. Funcția de iluminare din spate

Orice buton este apăsat sau cîtrea ecranului este modificată, lumina de fundal a ecranului va fi activată automat. Lumina de fundal se va stinge automat după 20 de secunde de inactivitate.

##### 7. Înțeț

Dacă trebuie să mutați dispozitivul pentru a citi afişajul, apăsați butonul HOLD pentru a îngheța măsurarea. Se va afișa pictograma. Apăsați HOLD din nou pentru a reveni la modul de măsurare.

##### 8. Indicator de baterie descărcată

Recomandăți să înlocujiți două baterii noi „AAA“, atunci când indicatorul de baterie descărcată „“ apare pe ecran.

##### 9. Calibrarea utilizatorului

a. Opriti echipamentul. Puneți echipamentul pe o suprafață plană și netedă (a se vedea figura următoare)



- b. În starea de închidere, apăsați și țineți apăsat butonul HOLD mai întâi, apoi apăsați butonul ON / OFF, până când pe afișajul LCD apare „CAL”.  
 c. Păstrați echipamentul nemîșcat pentru o perioadă de împ și apoi apăsați butonul HOLD, afișajul arată „CAL1”.  
 d. În aceeași locație, roțiți echipamentul la 180 ° (a se vedea figura următoare), apoi apăsați butonul HOLD, afișajul afișează „CAL2”. După ce „CAL2” dispără, calibrarea este finalizată și apoi ecranul LCD va afișa unghiul curent în afișaj de înaltă precizie.



#### NOTĂ:

- Calibrarea trebuie efectuată pe o suprafață plană și netedă, cu înclinarea nu mai mare de 5 °. Dacă depășește 5 °, afișajul arată „Err”, ceea ce indică faptul că utilizatorul nu poate continua calibrarea.
- În timpul calibrării, nivelul nu poate fi înclina sau mutat.
- După finalizarea calibrării, echipamentul înclocuiește automat din datele originale din fabrică în datele consumatorului, deci trebuie să aveți grijă să utilizați această funcție.



Nu aruncați produsele alimentate electric cu deșeurile menajere, acestea ar trebui utilizate în instalații adecvate. Obțineți informații despre utilizarea deșeurilor de la vânzătorul dvs. sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe active în mediu natural. Echipamentele nereciclate constituie un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.



1. Дисплей, 2. Клавіатура, 3. Вимірювальна поверхня

#### Інструкція з експлуатації

##### 1. Заміна акумулятора

Зниміть задню кришку акумулятора праймача, відкрутивши фіксуючий гвинт кришки батареї. Тепер кришка зниметься. Відкрийте корпус акумулятора. Покладіть дві батареї типу "AAA" і закріпіть корпус.

Тепер ваш електронний рівень готовий до використання.

##### 2. УВІМКНУТИ / ВІДМКНУТИ

Натисніть кнопку ON / OFF, щоб увімкнути обладнання. Натисніть і утримуйте кнопку ON / OFF, щоб вимкнути.

Приблизно через 3 хвилини, коли обладнання не буде використано, воно буде

вимкнуті автоматично.

##### 3. Міра рівня

Увімкніть обладнання та поставте його в рівне положення для вимірювання.



#### Правильне вимірювання

##### 4. Вибір одиниць вимірювання (° градусів % / мм / м / IN / FT)

Після увімкнення на екрані завжди відображається фактичний нахил у градусах. Натискаючи кнопку РЕЖИМ, ви можете змінити кути одиниць відображення одиниць вимірювання від градусів (°) до відсотків (%), до (мм / м) до кроку (дюймів / футів). Показання висоти тону здійснюються з кроком 1/8 дюйма / футі.

Піктограма вказує поточне положення кута, вгору або вниз від горизонтального або вертикального положення.

##### 5. Міра кута

Якщо обладнання не на рівні, воно відображатиме значення на екрані. Натисніть кнопку REF, щоб встановити поточний кут рівним нулю, перешовши в режим вимірювання відносного кута. На екрані з'явиться піктограма. Натисніть кнопку REF ще раз, щоб вийти з функції.

##### 6. Функція підсвічування

Будь-яка кнопка натиснута або змінено показ екрану, підсвічування екрана вимикається автоматично. Підсвітка автоматично вимкнеться через 20 секунд бездіяльності.

##### 7. Утримуйте

Якщо вам потрібно перемістити пристрій, щоб прочитати дисплей, натисніть кнопку HOLD, щоб заморозити вимірювання. З'явиться піктограма. Ще раз натисніть HOLD, щоб повернутися до режиму вимірювання.

##### 8. Індикатор низького заряду акумулятора

Рекомендуйте замінити дві нові батареї "AAA", коли на екрані з'явиться індикатор низького заряду батареї.

##### 9. Калібрування користувача

а. Вимкніть обладнання. Помістіть обладнання на рівну і гладку тверду поверхню (див. Наступний малюнок).

**UA**  
**Цифровий рівень**  
**Оригінальний посібник користувача**  
**72-300**

**ОБЕРЕЖНО! ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЮ ПРИСТРОЮ, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА УВАЖНО І ЗБЕРЕГІТЬ ДО ДОКЛАДУ.**

#### ОПИС

Цей цифровий рівень - це універсальний інструмент для нівелювання, призначений для швидкої та прости роботи.

- Діапазон вимірювання цифрового дисплея: 4 x 90 °
- Роздільна здатність цифрового дисплея: ± 0,01 °
- Точність цифрового дисплея: ± 0,1 ° при 0 ° та 90 °; ± 0,2 ° під іншими кутами
- Одиниця вимірювання (° градусів % / мм / м / IN / FT)
- Підсвічування
- Функція утримання
- Калібрування 0 °
- Потужні вбудовані магніти на основі забезпечують кріplення до поверхні зализа
- Тип батареї: батареї "AAA" 2x1,5 В
- Робоча температура: 0 ° C ~ 40 ° C
- Температура зберігання: -10 ° C ~ 50 ° C
- Розміри: 58 \* 58 \* 32 мм
- Вага: близько 71 г (не містить батареї)



b. У стані вимкнення спочатку натисніть і утримуйте кнопку HOLD, потім натисніть кнопку ON / OFF, поки на РК-дисплей не з'явиться повідомлення "CAL".

c. Зберігайте обладнання протягом певного періоду часу, а потім натисніть кнопку HOLD, на дисплеї з'явиться повідомлення "CAL1".

d. У цьому ж місці поверніть обладнання на 180 ° (див. Наступний малюнок), потім натисніть кнопку HOLD, на дисплеї з'явиться повідомлення "CAL2". Після того, як "CAL2" зникне, калібрування завершено, і тоді РК-дисплей покаже поточний кут на високоточному дисплеї.



#### ПРИМІТКА:

- Калібрування повинно проводитися на рівній і гладкій поверхні з нахилом не більше 5 °. Якщо воно перевищує 5 °, на дисплеї з'являється повідомлення "Помилка", що означає, що користувач не може продовжувати калібрування.

- Під час калібрування рівень також не можна скосити або перемістити.

- Після завершення калібрування обладнання автоматично замінює початкові заводські дані на дані споживача, тому йому слід бути обережним із використанням цієї функції.



Не викидайте вироби з електричним приводом разом із побутовими відходами, іх слід утилізувати на належних заводах. Отримайте інформацію про утилізацію відходів у продавця або місцевих органів влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить речовини, активні в природному середовищі. Неперебране обладнання становить потенційний ризик для навколошнього середовища та здоров'я людей.

#### IT Livello digitale Manuale utente originale 72-300

**ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO E CONSERVARLO PER RIFERIMENTO.**

#### DESCRIZIONE

Questa livella digitale è uno strumento di levellamento altamente versatile progettato per un funzionamento facile e veloce.

- Campo di misura del display digitale: 4 × 90 °
- Risoluzione del display digitale: ± 0,01 °
- Precisione del display digitale: ± 0,1 ° a 0 ° e 90 °; ± 0,2 ° ad altri angoli
- Unità di misura (° gradi % / mm / m / IN / FT)
- Retroilluminazione
- Funzione Hold
- Calibrazione 0 °
- I potenti magneti incorporati sulla base assicurano l'attacco alla superficie in ferro
- Tipo di batteria: 2x1,5 V batterie "AAA"
- Temperatura di lavoro: 0 ° C ~ 40 ° C
- Temperatura di stoccaggio: -10 ° C ~ 50 ° C
- Dimensioni: 58 \* 58 \* 32 mm

• Peso: circa 71 g (senza batterie)



1. Display, 2. Tastiera, 3. Superficie di misurazione

#### Istruzioni per l'uso

##### 1. Sostituzione della batteria

Rimuovere il coperchio della batteria posteriore del ricevitore svitando la vite di fissaggio del coperchio della batteria. Il coperchio ora si solleverà.

Apri il vano batteria. Mettere due batterie "AAA" e chiudere la custodia.

La tua livella elettronica è ora pronta per l'uso.

##### 2. ON / OFF

Premere il pulsante ON / OFF per accendere l'apparecchiatura. Tenere premuto il pulsante ON / OFF per spegnere.

Dopo circa 3 minuti senza utilizzare l'attrezzatura, lo farà si spegne automaticamente.

##### 3. Misura di livello

Accendere l'apparecchiatura e metterla in posizione di livello per la misurazione.



##### Misurazione corretta

##### 4. Selezione unità di misura (° gradi % / mm / m / IN / FT)

Dopo l'accensione, lo schermo mostra sempre la pendenza effettiva in gradi. Premendo il pulsante MODE è possibile modificare le unità di visualizzazione delle unità di misura degli angoli da gradi (°) a percentuale (%), a (mm / m) a passo (in / ft). Le letture del passo sono in incrementi di 1/8 di pollice / piedi.

L'icona indica la posizione dell'angolo corrente, in alto o in basso rispetto alla posizione orizzontale o verticale.

##### 5. Misura dell'angolo

Se l'attrezzatura non è a livello, visualizzerà un valore sullo schermo. Premere il pulsante REF per impostare l'angolo corrente su zero, entrando nella modalità di misurazione dell'angolo relativo. L'icona apparirà sullo schermo. Premere nuovamente il pulsante REF per uscire dalla funzione.

##### 6. Funzione di retroilluminazione

Qualsiasi pulsante viene premuto o la lettura dello schermo viene modificata, la retroilluminazione dello schermo si accenderà automaticamente. La retroilluminazione si spegnerà automaticamente dopo 20 secondi di inattività.

##### 7. Aspetta

Se è necessario spostare il dispositivo per leggere il display, premere il pulsante HOLD per congelare la misurazione. Verrà visualizzata l'icona. Premere nuovamente HOLD per tornare alla modalità di misurazione.

##### 8. Indicatore di batteria scarica

Consigli di sostituire due nuove batterie "AAA", quando l'indicatore di batteria scarica "■" viene visualizzato sullo schermo.

##### 9. Calibrazione dell'utente

a. Spegnere l'attrezzatura. Posizionare l'apparecchiatura su una superficie solida e liscia (vedere la figura seguente).



b. Nello stato di spegnimento, premere e tenere premuto prima il pulsante HOLD, quindi premere il pulsante ON / OFF, fino a quando il display LCD non visualizza "CAL".

c. Tenere ferma l'apparecchiatura per un certo periodo di tempo e quindi premere il pulsante HOLD, il display visualizza "CAL1".

d. Nella stessa posizione, ruotare l'apparecchiatura di 180 ° (vedere la figura seguente), quindi premere il pulsante HOLD, il display visualizza "CAL2". Dopo che "CAL2" scompare, la calibrazione è completata e quindi il display LCD mostrerà l'angolo corrente in un display ad alta precisione.



#### NOTA:

- La calibrazione deve essere eseguita su una superficie piana e liscia con un'inclinazione non superiore a 5 °. Se supera i 5 °, il display visualizza "Err", che indica che l'utente non può procedere con la calibrazione.
- Durante la calibrazione, anche la livella non può essere smussata o spostata.
- Dopo aver completato la calibrazione, l'apparecchiatura si sostituisce automaticamente dai dati di fabbrica originali ai dati del consumatore, quindi è necessario prestare attenzione a utilizzare questa funzione.



Non smaltire i prodotti alimentati elettricamente con i rifiuti domestici, devono essere utilizzati in impianti adeguati. Ottieni informazioni sull'utilizzo dei rifiuti dal tuo venditore o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche esaurete contengono sostanze attive nell'ambiente naturale. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un potenziale rischio per l'ambiente e la salute umana.